



Ministero dell'Istruzione e del merito
Istituto Comprensivo Statale di Gorlago

Piazza Europa, 6 – 24060 Gorlago (BG) Telefono: 035 951 133 – Sito Web: www.icgorlago.edu.it

PEO: bgic84900n@istruzione.it - PEC: bgic84900n@pec.istruzione.it

Codice Meccanografico: BGIC84900N - Codice Fiscale: 95118710169 – Codice Univoco: UFZD4G



A tutti i genitori degli alunni
Scuola primaria e Scuola secondaria
IC GORLAGO
LORO SEDI

e p.c. ai docenti, al personale ATA, al DSGA

Oggetto: Iscrizione corso di informatica per genitori

Si comunica che il nostro Istituto organizza un **corso di informatica gratuito** per i genitori, nell'ambito del progetto "S.I.L.LAB.I. Scuole in Lombardia: LABORATORI per l'Integrazione" a valere sul Fondo Europeo Asilo, Migrazione e Integrazione (FAMI) 2021-2027.

Si tratta, nello specifico, di **due lezioni** della durata di **2 ore ciascuna** alla presenza anche della mediatrice Urdu-Punjabi, araba e Wolof, se richiesta al momento dell'iscrizione.

Gli incontri sono rivolti a tutti i genitori del comprensivo e si svolgeranno presso **la scuola primaria di ciascun comune.**

Di seguito il calendario degli incontri:

DESTINATARI	ORARIO E LUOGO
GENITORI SCUOLA PRIMARIA E SECONDARIA DI GORLAGO	LEZIONE 1: mercoledì 11/03 ore 17.00-19.00 LEZIONE 2: mercoledì 18/03 ore 14.45-16.45 Presso la SCUOLA PRIMARIA DI GORLAGO

DESTINATARI	ORARIO E LUOGO
GENITORI SCUOLA PRIMARIA E SECONDARIA DI CAROBIO	LEZIONE 1: venerdì 19/03 ore 14.40-16.40 LEZIONE 2: mercoledì 25/03 ore 17.00-19.00 Presso la SCUOLA PRIMARIA DI CAROBIO

DESTINATARI	ORARIO E LUOGO
GENITORI SCUOLA PRIMARIA E SECONDARIA DI MONTELLO	LEZIONE 1: lunedì 16/03 ore 14.45-16.45 LEZIONE 2: martedì 17/03 ore 17.15-19.15 Presso la SCUOLA PRIMARIA DI MONTELLO

Le tematiche trattate sono: app/sito registro elettronico, pagamenti PagoPA, comunicazione con i docenti tramite registro, visualizzazione scheda di valutazione, Gmail, Classroom.

Ogni genitore partecipante deve:

- compilare e firmare l'adesione sotto riportata indicando i nominativi dei partecipanti e i dati richiesti;
- **fare una fotocopia del permesso di soggiorno, del passaporto e della carta d'identità;**
- **questi documenti dovranno essere consegnati in segreteria**, in Via dell'Assunzione 13, a Montello, telefono 035 951133, **entro e non oltre il giorno 05/03/2026.**

Si ricorda che gli uffici sono aperti dal lunedì al venerdì dalle ore 10.00 alle ore 13.00, e il martedì e il giovedì anche in orario pomeridiano, dalle 15.00 alle 16.00.

Cordiali saluti

IL DIRIGENTE SCOLASTICO
Marco Remigi

SCHEDA DI ISCRIZIONE
Progetto FAMI "Corso informatica per genitori"

Anagrafica del genitore partecipante:

Nome:			
Cognome:			
Data di nascita:			
Comune di nascita:			
Stato di nascita:			
Cittadinanza:			
Codice fiscale:			
Numero permesso di soggiorno:			
Tipo di permesso:			
Numero carta d'identità:			
Indirizzo:			
Telefono:			
Mail:			
Chiedo la presenza del mediatore:	SI	NO	
Lingua richiesta	Punjabi	Arabo	Wolof

Si ricorda di allegare la fotocopia del permesso di soggiorno, del passaporto e della carta d'identità.

Arabo (العربية)

الموضوع: التسجيل في دورة الحاسوب لأولياء الأمور

مدارس في لومبارديا: مختبرات» S.I.L.LAB.I. نودّ إعلامكم بأن معهدنا ينظّم دورة قصيرة مجانية في الحاسوب مخصصة لأولياء الأمور، وذلك ضمن مشروع (FAMI) 2021-2027 من أجل الاندماج»، الممول من الصندوق الأوروبي للجوء والهجرة والاندماج.

تتكوّن الدورة تحديدًا من درسين، مدة كل درس ساعتان، مع حضور وسيطة لغوية باللغة الأوردية-البنجابية والعربية والولوف، عند طلب ذلك أثناء التسجيل. ستُعقد اللقاءات دائمًا في المدرسة الابتدائية

:فيما يلي جدول اللقاءات

الفئة المستهدفة — الوقت والمكان

أولياء أمور تلاميذ المدرسة الابتدائية والإعدادية في غورلاغو
الدرس الأول: الأربعاء 11/03 من الساعة 17:00 إلى 19:00
الدرس الثاني: الأربعاء 18/03 من الساعة 14:45 إلى 16:45
في المدرسة الابتدائية في غورلاغو

الفئة المستهدفة — الوقت والمكان

أولياء أمور تلاميذ المدرسة الابتدائية والإعدادية في كارويو
الدرس الأول: الجمعة 19/03 من الساعة 14:40 إلى 16:40
الدرس الثاني: الأربعاء 25/03 من الساعة 17:00 إلى 19:00
في المدرسة الابتدائية في كارويو

الفئة المستهدفة — الوقت والمكان

أولياء أمور تلاميذ المدرسة الابتدائية والإعدادية في مونتييلو
الدرس الأول: الاثنين 16/03 من الساعة 14:45 إلى 16:45
الدرس الثاني: الثلاثاء 17/03 من الساعة 17:15 إلى 19:15
في المدرسة الابتدائية في مونتييلو

الموضوعات التي سيتم تناولها هي:

Gmail، Classroom، التواصل مع المعلمين عبر السجل الإلكتروني، الاطلاع على كشف التقييم، PagoPA، تطبيق/موقع السجل الإلكتروني، مدفوعات

:على كل ولي أمر مشارك أن

- يملأ ويوقع استمارة التسجيل الواردة أدناه مع ذكر أسماء المشاركين والبيانات المطلوبة؛
- يقدّم نسخة مصوّرة من تصريح الإقامة وجواز السفر وبطاقة الهوية؛
- مونتييلو، هاتف 035 951133، في موعد أقصاه 05/03/2026 Via dell'Assunzione 13، تُسلّم هذه الوثائق إلى مكتب السكرتارية في

ندكر بأن المكاتب مفتوحة من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 10:00 إلى 13:00، ويومي الثلاثاء والخميس أيضًا في الفترة المسائية من الساعة 15:00 إلى 16:00.

مع أطيب التحيات

مدير المدرسة

ماركو ريميجي

Italiano	Arabo (العربية)
Nome	الاسم
Cognome	اللقب
Data di nascita	تاريخ الميلاد
Comune di nascita	بلدية الميلاد
Stato di nascita	دولة الميلاد
Cittadinanza	الجنسية
Codice fiscale	الرمز الضريبي
N° permesso soggiorno	رقم تصريح الإقامة
Tipo permesso soggiorno	نوع تصريح الإقامة
N° carta d'identità	رقم بطاقة الهوية
Indirizzo	العنوان
Telefono	الهاتف
Mail	البريد الإلكتروني
Presenza mediatore	طلب مترجم

Hindi (हिन्दी)

विषय: अभिभावकों के लिए कंप्यूटर कोर्स में पंजीकरण

यह सूचित किया जाता है कि हमारा संस्थान अभिभावकों के लिए एक निःशुल्क लघु कंप्यूटर कोर्स आयोजित कर रहा है, जो S.I.L.LAB.I. परियोजना "स्कूले इन लोम्बार्डिया: एकीकरण के लिए प्रयोगशालाएँ" के अंतर्गत है, जिसे यूरोपीय शरण, प्रवासन और एकीकरण कोष (FAMI) 2021-2027 द्वारा वित्तपोषित किया गया है।

विशेष रूप से, यह कोर्स दो पाठों का होगा, प्रत्येक की अवधि दो घंटे होगी। पंजीकरण के समय अनुरोध करने पर उर्दू-पंजाबी, अरबी और वोलोफ भाषा की मध्यस्थ भी उपस्थित रहेंगी।

बैठकें हमेशा प्राथमिक विद्यालय में आयोजित की जाएंगी।

नीचे बैठकों का कार्यक्रम दिया गया है:

लाभार्थी — समय और स्थान

गोरलागो के प्राथमिक और माध्यमिक विद्यालय के विद्यार्थियों के अभिभावक

पाठ 1: बुधवार 11/03, समय 17:00-19:00

पाठ 2: बुधवार 18/03, समय 14:45-16:45

स्थान: गोरलागो प्राथमिक विद्यालय

लाभार्थी — समय और स्थान

कारोबियो के प्राथमिक और माध्यमिक विद्यालय के विद्यार्थियों के अभिभावक

पाठ 1: शुक्रवार 19/03, समय 14:40-16:40

पाठ 2: बुधवार 25/03, समय 17:00-19:00

स्थान: कारोबियो प्राथमिक विद्यालय

लाभार्थी — समय और स्थान

मोंटेल्लो के प्राथमिक और माध्यमिक विद्यालय के विद्यार्थियों के अभिभावक

पाठ 1: सोमवार 16/03, समय 14:45-16:45

पाठ 2: मंगलवार 17/03, समय 17:15-19:15

स्थान: मोंटेल्लो प्राथमिक विद्यालय

पाठ्यविषय होंगे:

इलेक्ट्रॉनिक रजिस्टर ऐप/वेबसाइट, PagoPA भुगतान, रजिस्टर के माध्यम से शिक्षकों से संवाद, मूल्यांकन रिपोर्ट देखना, Gmail, Classroom।

प्रत्येक भाग लेने वाले अभिभावक को:

- नीचे दिए गए पंजीकरण फॉर्म को भरकर हस्ताक्षर करना होगा, जिसमें प्रतिभागियों के नाम और आवश्यक विवरण दर्ज हों;
- निवास परमिट, पासपोर्ट और पहचान पत्र की फोटोकॉपी जमा करनी होगी;
- ये दस्तावेज़ सचिवालय में, Via dell'Assunzione 13, मोंटेल्लो, फोन 035 951133 पर, 05/03/2026 से पहले जमा करने होंगे।

कृपया ध्यान दें कि कार्यालय सोमवार से शुक्रवार तक सुबह 10:00 से 13:00 बजे तक खुले रहते हैं, तथा मंगलवार और गुरुवार को दोपहर 15:00 से 16:00 बजे तक भी खुले रहते हैं।

सादर,

प्रधानाचार्य

मार्को रेमीजी

Italiano	Hindi (हिन्दी)
Nome	नाम
Cognome	उपनाम
Data di nascita	जन्म तिथि
Comune di nascita	जन्म का शहर

Stato di nascita	ਜਨਮ ਦਾ ਦੇਸ਼
BGIC84900N - ABADE55 - CIRCOLARI - 0000142 - 27/02/2026	BGIC84900N - ABADE55 - REGISTRO PROTOCOLLO - 0001416 - 27/02/2026 - I - U CIRCOLARI GENITORI - U
Cittadinanza	ਨਾਗਰਿਕਤਾ
Codice fiscale	ਟੈਕਸ ਕੋਡ
N° permesso soggiorno	ਨਿਵਾਸ ਪਰਮਿਟ ਨੰਬਰ
Tipo permesso soggiorno	ਨਿਵਾਸ ਪਰਮਿਟ ਦਾ ਪ੍ਰਕਾਰ
N° carta d'identità	ਪਛਾਨ ਪਤ੍ਰ ਸੰਖਿਆ
Indirizzo	ਪਤਾ
Telefono	ਫ਼ੋਨ
Mail	ਈਮੇਲ
Presenza mediatore	ਦੁਆਬਿਧਾ ਤਪਸ਼ਿਥਿਤਿ

Punjabi (ਪੰਜਾਬੀ)

ਵਿਸ਼ਾ: ਮਾਪਿਆਂ ਲਈ ਕੰਪਿਊਟਰ ਕੋਰਸ ਵਿੱਚ ਦਾਖਲਾ

ਇਹ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਸਾਡਾ ਸੰਸਥਾਨ ਮਾਪਿਆਂ ਲਈ ਇੱਕ ਮੁਫਤ ਛੋਟਾ ਕੰਪਿਊਟਰ ਕੋਰਸ ਆਯੋਜਿਤ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਜੋ S.I.L.LAB.I. ਪ੍ਰੋਜੈਕਟ "Scuole in Lombardia: LABORATORI per l'Integrazione" ਦੇ ਤਹਿਤ ਹੈ, ਅਤੇ ਯੂਰਪੀਅਨ ਫੰਡ ਫਾਰ ਅਸਾਇਲਮ, ਮਾਈਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਐਂਡ ਇੰਟੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ (FAMI) 2021-2027 ਦੁਆਰਾ ਵਿੱਤੀ ਸਹਾਇਤਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੈ।

ਇਸ ਕੋਰਸ ਵਿੱਚ ਦੋ ਪਾਠ ਹੋਣਗੇ, ਹਰ ਇੱਕ ਦੀ ਮਿਆਦ ਦੋ ਘੰਟੇ ਹੋਵੇਗੀ। ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਸਮੇਂ ਬੇਨਤੀ ਕਰਨ ਤੇ ਉਰਦੂ-ਪੰਜਾਬੀ, ਅਰਬੀ ਅਤੇ ਵੇਲੇਫ ਭਾਸ਼ਾ ਦੀ ਮੀਡੀਏਟਰ ਵੀ ਮੌਜੂਦ ਹੋਵੇਗੀ।

ਮੀਟਿੰਗਾਂ ਹਮੇਸ਼ਾਂ ਪ੍ਰਾਇਮਰੀ ਸਕੂਲ ਵਿੱਚ ਹੋਣਗੀਆਂ।

ਹੇਠਾਂ ਮੀਟਿੰਗਾਂ ਦਾ ਕੈਲੰਡਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ:

ਲਾਭਪਾਤਰੀ — ਸਮਾਂ ਅਤੇ ਥਾਂ

ਗੋਰਲਾਰੋ ਦੇ ਪ੍ਰਾਇਮਰੀ ਅਤੇ ਸੈਕੰਡਰੀ ਸਕੂਲ ਦੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦੇ ਮਾਪੇ

ਪਾਠ 1: ਬੁੱਧਵਾਰ 11/03 ਸਮਾਂ 17:00-19:00

ਪਾਠ 2: ਬੁੱਧਵਾਰ 18/03 ਸਮਾਂ 14:45-16:45

ਥਾਂ: ਗੋਰਲਾਰੋ ਪ੍ਰਾਇਮਰੀ ਸਕੂਲ

ਲਾਭਪਾਤਰੀ — ਸਮਾਂ ਅਤੇ ਥਾਂ

ਕਾਰੋਬਿਓ ਦੇ ਪ੍ਰਾਇਮਰੀ ਅਤੇ ਸੈਕੰਡਰੀ ਸਕੂਲ ਦੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦੇ ਮਾਪੇ

ਪਾਠ 1: ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ 19/03 ਸਮਾਂ 14:40-16:40

ਪਾਠ 2: ਬੁੱਧਵਾਰ 25/03 ਸਮਾਂ 17:00-19:00

ਥਾਂ: ਕਾਰੋਬਿਓ ਪ੍ਰਾਇਮਰੀ ਸਕੂਲ

ਲਾਭਪਾਤਰੀ — ਸਮਾਂ ਅਤੇ ਥਾਂ

ਮੋਂਟੈਲੋ ਦੇ ਪ੍ਰਾਇਮਰੀ ਅਤੇ ਸੈਕੰਡਰੀ ਸਕੂਲ ਦੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦੇ ਮਾਪੇ

ਪਾਠ 1: ਸੋਮਵਾਰ 16/03 ਸਮਾਂ 14:45-16:45

ਪਾਠ 2: ਮੰਗਲਵਾਰ 17/03 ਸਮਾਂ 17:15-19:15

ਥਾਂ: ਮੋਟੈੱਲੋ ਪ੍ਰਾਇਮਰੀ ਸਕੂਲ

ਕੋਰਸ ਵਿੱਚ ਚਰਚਿਤ ਵਿਸ਼ੇ:

ਇਲੈਕਟ੍ਰਾਨਿਕ ਰਜਿਸਟਰ ਐਪ/ਵੈਬਸਾਈਟ, PagoPA ਭੁਗਤਾਨ, ਰਜਿਸਟਰ ਰਾਹੀਂ ਅਧਿਆਪਕਾਂ ਨਾਲ ਸੰਚਾਰ, ਮੁਲਾਂਕਣ ਰਿਪੋਰਟ ਦੇਖਣਾ, Gmail, Classroom।

ਹਰ ਭਾਗ ਲੈਣ ਵਾਲੇ ਮਾਪੇ ਨੂੰ:

- ਹੇਠ ਦਿੱਤੇ ਫਾਰਮ ਨੂੰ ਭਰ ਕੇ ਅਤੇ ਦਸਤਖਤ ਕਰਕੇ, ਭਾਗੀਦਾਰਾਂ ਦੇ ਨਾਮ ਅਤੇ ਲੋੜੀਂਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਰਜ ਕਰਨੀ ਹੋਵੇਗੀ;
- ਰਹਾਇਸ਼ ਪਰਮਿਟ, ਪਾਸਪੋਰਟ ਅਤੇ ਪਛਾਣ ਪੱਤਰ ਦੀ ਫੋਟੋਕਾਪੀ ਦੇਣੀ ਹੋਵੇਗੀ;
- ਇਹ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਸਕੱਤਰਾਲੇ ਵਿੱਚ, Via dell'Assunzione 13, ਮੋਟੈੱਲੋ, ਫੋਨ 035 951133 'ਤੇ, 05/03/2026 ਤੱਕ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰਵਾਉਣੇ ਹੋਣਗੇ।

ਯਾਦ ਦਿਵਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਦਫ਼ਤਰ ਸੋਮਵਾਰ ਤੋਂ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10:00 ਤੋਂ 13:00 ਵਜੇ ਤੱਕ ਖੁੱਲ੍ਹੇ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ, ਅਤੇ ਮੰਗਲਵਾਰ ਅਤੇ ਵੀਰਵਾਰ ਦੁਪਹਿਰ 15:00 ਤੋਂ 16:00 ਵਜੇ ਤੱਕ ਵੀ ਖੁੱਲ੍ਹੇ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ।

ਸਾਦਰ,

ਸਕੂਲ ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ

ਮਾਰਕੋ ਰੋਮੀਜੀ

Italiano	Punjabi (ਪੰਜਾਬੀ)
Nome	ਨਾਮ
Cognome	ਪਿਛਲਾ ਨਾਮ
Data di nascita	ਜਨਮ ਮਿਤੀ
Comune di nascita	ਜਨਮ ਦਾ ਸ਼ਹਿਰ
Stato di nascita	ਜਨਮ ਦਾ ਦੇਸ਼
Cittadinanza	ਨਾਗਰਿਕਤਾ
Codice fiscale	ਟੈਕਸ ਕੋਡ
N° permesso soggiorno	ਰਿਹਾਇਸ਼ੀ ਪਰਮਿਟ ਨੰਬਰ
Tipo permesso soggiorno	ਰਿਹਾਇਸ਼ੀ ਪਰਮਿਟ ਦੀ ਕਿਸਮ
N° carta d'identità	ਪਛਾਣ ਪੱਤਰ ਨੰਬਰ
Indirizzo	ਪਤਾ

Telefono	BGIC84900N - ABADE55 - REGISTRO PROTOCOLLO - 0001416 - 27/02/2026 - I - U
Mail	BGIC84900N - ABADE55 - CIRCOLARI - 0000142 - 27/02/2026 - CIRCOLARI GENITORI - U
Presenza mediatore	ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਦੀ ਮੌਜੂਦਗੀ

Urdu (اردو)

موضوع: والدین کے لیے کمپیوٹر کورس میں داخلہ

S.I.L.LAB.I. یہ اطلاع دی جاتی ہے کہ ہمارا ادارہ والدین کے لیے ایک مختصر اور مفت کمپیوٹر کورس کا اہتمام کر رہا ہے۔ یہ کورس کے تحت منعقد کیا جا رہا ہے، جسے یورپی فنڈ برائے "Scuole in Lombardia: LABORatori per l'Integrazione" منصوبے کی مالی معاونت حاصل ہے۔ 2021-2027 (FAMI) پناہ، مہاجرت اور انضمام

اس کورس میں دو اسباق شامل ہیں، ہر سبق کی مدت دو گھنٹے ہوگی۔ رجسٹریشن کے وقت درخواست کرنے پر اُردو-پنجابی، عربی اور وولوف زبان کی میڈی ایٹر بھی موجود ہوں گی۔ تمام ملاقاتیں پرائمری اسکول میں منعقد ہوں گی۔

ذیل میں ملاقاتوں کا شیڈول درج ہے

مستحقین — وقت اور مقام

گورلاگو کے پرائمری اور سیکنڈری اسکول کے طلبہ کے والدین
سبق 1: بدھ 11/03 وقت 17:00 تا 19:00
سبق 2: بدھ 18/03 وقت 14:45 تا 16:45
مقام: گورلاگو پرائمری اسکول

مستحقین — وقت اور مقام

کارویو کے پرائمری اور سیکنڈری اسکول کے طلبہ کے والدین
سبق 1: جمعہ 19/03 وقت 14:40 تا 16:40
سبق 2: بدھ 25/03 وقت 17:00 تا 19:00
مقام: کارویو پرائمری اسکول

مستحقین — وقت اور مقام

مونٹیلو کے پرائمری اور سیکنڈری اسکول کے طلبہ کے والدین
سبق 1: پیر 16/03 وقت 14:45 تا 16:45
سبق 2: منگل 17/03 وقت 17:15 تا 19:15
مقام: مونٹیلو پرائمری اسکول

کورس میں درج ذیل موضوعات شامل ہوں گے:

Gmail، ادائیگیوں، رجسٹر کے ذریعے اساتذہ سے رابطہ، رپورٹ کارڈ کا مشاہدہ PagoPA، الیکٹرانک رجسٹر ایپ/ویب سائٹ Classroom-

ہر شریک والدین کے لیے ضروری ہے کہ

- نیچے دی گئی شرکت کی درخواست کو مکمل کر کے دستخط کریں اور شرکاء کے نام اور مطلوبہ معلومات درج کریں؛
- رہائشی اجازت نامہ، پاسپورٹ اور شناختی کارڈ کی فوٹو کاپی فراہم کریں؛

BGIC84900N - ABADE55 - REGISTRO PROTOCOLLO - 0001416 - 27/02/2026 - I - U
BGIC84900N - ABADE55 - CIRCOLARI - 0000142 - 27/02/2026 - CIRCOLARI GENITORI - U

- مونٹیلو، فون 951133 035 پر 05/03/2026 تک جمع، Via dell'Assunzione 13، یہ دستاویزات سیکریٹری آفس کروائی جائیں۔

یاد رہے کہ دفاتر پیر سے جمعہ صبح 10:00 بجے سے دوپہر 13:00 بجے تک کھلے رہتے ہیں، جبکہ منگل اور جمعرات کو دوپہر 15:00 سے 16:00 بجے تک بھی کھلے رہتے ہیں۔

نیک تمناؤں کے ساتھ

پرنسپل

مارکو ریمیجی

Italiano	Urdu (اردو)
Nome	نام
Cognome	کنیت
Data di nascita	تاریخ پیدائش
Comune di nascita	(جائے پیدائش) شہر
Stato di nascita	ملک پیدائش
Cittadinanza	شہریت
Codice fiscale	ٹیکس کوڈ
N° permesso soggiorno	رہائشی اجازت نامہ نمبر
Tipo permesso soggiorno	رہائشی اجازت نامہ کی قسم
N° carta d'identità	شناختی کارڈ نمبر
Indirizzo	پتہ
Telefono	فون
Mail	ای میل
Presenza mediatore	مترجم کی موجودگی

Wolof

Mbokk: Bindoo ci kàddu jàngoro informatik ngir waajur yi

Nu ngi leen di yëgël ne sunu institiyu di organizzare ab koors bu gàtt te du fey ngir waajur yi ci informatik, ci biir projet S.I.L.LAB.I. "Scuole in Lombardia: LABORatori per l'Integrazione", buy am ndimbal ci Fondo Europeo Asilo, Migrazione e Integrazione (FAMI) 2021-2027.

Koors bi dafa am ñaar jàng, benn jàng di ñaari waxtu. Bu ñu ko laajee bi ñuy bindoo, dina am itam mediatrice ci làkku Urdu-Punjabi, Araab ak Wolof. Ndaje yi dinañu am saa su nekk ci ekoolu primaire bi.

Ci suuf am na kalandriye bu ndaje yi:

Ñi ci jëfandikoo – Waxtu ak bérab

Waajur yu ekoolu primaire ak secondaire ci Gorlago

Jàng 1: Àllarba 11/03 waxtu 17:00–19:00

Jàng 2: Àllarba 18/03 waxtu 14:45–16:45

Ci ekoolu primaire Gorlago

Ñi ci jëfandikoo – Waxtu ak bérab

Waajur yu ekoolu primaire ak secondaire ci Carobbio

Jàng 1: Àjjuma 19/03 waxtu 14:40–16:40

Jàng 2: Àllarba 25/03 waxtu 17:00–19:00

Ci ekoolu primaire Carobbio

Ñi ci jëfandikoo – Waxtu ak bérab

Waajur yu ekoolu primaire ak secondaire ci Montello

Jàng 1: Altine 16/03 waxtu 14:45–16:45

Jàng 2: Talaata 17/03 waxtu 17:15–19:15

Ci ekoolu primaire Montello

Mbir yi ñuy jàng:

aplikasiyon/wébsite bu registro elettronico, peymaan PagoPA, jokkoo ak jàngalekat yi jaarale ko ci registro, gis bulletin bu note yi, Gmail, Classroom.

Waajur bu nekk buy bokk war na:

- feesal te signé formulaire bu bindoo bi, bind turu ñi bokk ak xibaar yi ñu laaj;
- jox koppi carte séjour, paspor ak carte d'identité;
- joxe képp ku dokument yi ci sekretariya, Via dell'Assunzione 13, Montello, telefon 035 951133, bala walla bess 05/03/2026.

Bureau yi ubbi nañu Altine ba Àjjuma 10:00 ba 13:00, te itam Talaata ak Alxames 15:00 ba 16:00.

Ak jàmm,

Direktër bu ekool bi

Marco Remigi

Italiano	Wolof
Nome	Tur
Cognome	Santa
Data di nascita	Taarixu juddu

Stato di nascita	Réew mi nga juddoo
Cittadinanza	Réew mi nga dëkk
Codice fiscale	Numero s tax
N° permesso soggiorno	Numero kaye dëkkuway
Tipo permesso soggiorno	Xeetu kaye dëkkuway
N° carta d'identità	Numero kaye dëkk
Indirizzo	Ataraas
Telefono	Telefoon
Mail	Mail
Presenza mediatore	Ndax soxla nga firise